11,100/

" estando su mando sean
" lo mas felices que se apos-
" sible.

22 . . .

23 a summam laudem, contra opinione
altasto: summam virtuperationem

24 quasi tenemos favorables. el
texto es condicional: cum
favent omnes bene, quando
el santido.

25 conservaverolissimos, no es obra de
coyuntura, sino voluntad ya
executada. Mayormente quando
ya hoy consagrado da memoria de
su nombre los magnificos mo-
numentos

26 Invidiosse, no es perjudicarse.
ciceron a mi vsr. quiso decir:
en esto lo que han que evitar
~~pomera poder~~ es que se diser negligente perjudi-
~~biende negligente en esto~~ no
dicasteis, no parezca ~~adonde~~ que
obrasteis por celos de que otros
participen de su gloria.

Nicolás de Azara

7. el grupo que se ve con ella.
ella en el original no se refi-
ere a la carga, sino al gru-
po de estatuas y volver a
roma. jucundissima
opinione.

falta todo el periodo sig.te
Et quoniam ea in deffi-
nitione nominis debent, quae
fere
opporum culpa contracta
sunt. et quidem in hac re
mihi
molestius ferendum, quam
tibi.

2 cobro en un lugar, no me
gusta.

3. optimi gubernatores, el mas
gobernador piloto. maiores,
esparia mayor.

4. opportuna leges, añadiria
parati.

5 faltan por traducir estas
palabras: nulla vestis, nu-
llum mancipium, nulla
forma cujusquam.

6 falta: non surripta exhau-
rivi

7 Si quiere es condicional;